

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: aktsiaselts Vigolin

registrikood: 10065704

tänavatalu nimi, Narva mnt 82
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthumber: 10127

telefon: +372 6055651

faks: +372 6055650

e-posti aadress: rp@vigolin.com, v.golinski@vigolin.com

veebilehe aadress: www.vigolin.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	7
Bilanss	7
Kasumiaruanne	8
Rahavoogude aruanne	9
Omakapitali muutuste aruanne	10
Raamatupidamise aastaaruande lisad	11
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	11
Lisa 2 Raha	13
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	13
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	14
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	14
Lisa 6 Muud nõuded	14
Lisa 7 Materiaalne põhivara	15
Lisa 8 Laenukohustused	16
Lisa 9 Võlad ja ettemaksed	17
Lisa 10 Muud võlad	17
Lisa 11 Müügitulu	18
Lisa 12 Muud äritulud	19
Lisa 13 Kaubad, toore, materjal ja teenused	19
Lisa 14 Mitmesugused tegevuskulud	19
Lisa 15 Tööjõukulud	20
Lisa 16 Muud ärikulud	20
Lisa 17 Intressikulud	20
Lisa 18 Muud finantstulud ja -kulud	20
Lisa 19 Seotud osapooled	20

VIGOLIN AS tegevusaruanne 2013

Vigolin AS (edaspidi ka ettevõte) on 1991. aastal asutatud äriühing, aktsiaseltsi juriidilises vormis registreeritud 01.10.1998. Ettevõtte põhitegevusalaks on rahvusvaheliste transiitveoste ekspedeerimine, laondus ja veondust abistavad teenused, tolli vormistamine ja laadungkäitlus. Möödunud 2013.a. oli suhteliselt rahuldav. Vaatamata negatiivsete faktorite mõjule Vigolin AS-i ja siduettevõtete tegevuse mahud on säilitanud.

2013. aasta jooksul ettevõtte struktuur ja tegevuse süsteem ei muutunud väga oluliselt, mis tõendab tema tõhusust, läbimõeldust ja optimaalsust.

Majandustulemuste kokkuvõte

Tulud, kulud ja kasum

Ettevõtte 2013. majandusaasta netokäive/müügitulu moodustas 5 209 tuh eurot, vähenes eelmise aasta bilansipäeva seisuga 774 tuh euro ehk 13% võrra. Müügitulust moodustas 80% ekspedeerimise ja ülejäänud 20% kõrvalteenuste müük.

Teenuste müük Euroopa Liidu riikidesse moodustas 49% tulust ja mitte EL riikidesse – 51%. Teenuste müük Eestis moodustas 2013. aastal 195 tuh eurot, vähenes 83% võrra. Suurim teenuste ekspordi sihtriigid möödunud aastal oli Suurbritannia ja Ameerika Ühendriigid.

Tegevusega seotud kulud (ostetud transporditeenused, materjalide ja pakendi kulud, muud tegevuskulud, tööjõukulud ning põhivara kulum) olid kokku 3 972 tuh eurot.

Tegevuskulude maht (v.a. müügi eesmärgil soetatud kauba- ja teenustekulud) vähenes üldiselt 5% võrra. Ruumide rendikulu kasv moodustas 8%, kontori halduskuludest kasvasid elektrikulud (13% võrra), mis on peamiselt tingitud tariifide. Muud suurema osakaaluga tegevusega seotud kulud oluliselt ei muutunud.

2013. tegevuskasumiks (ärikasum enne muud tulu ja -kulu) kujunes 26 tuh eurot, vähenes 2012. aastaga võrreldes 88% võrra. Peamiselt on see tingitud netokäibe langemisest ja rendikulude kasvust. Tegevuskasumi marginaal (tegevuskasum jagatud müügituluga) oodatult vähenes 3,5%-lt 0,4%-le.

2013. aasta EBITDA (kasum enne intressitulu ja –kulu, tulumaksu ja kulumit ning allahindlust) oli 46 tuh eurot võrreldes 2012. aastaga 225 tuh euroga, vähenes 179 tuh euro ehk 80% võrra.

Peamised finantssuhtarvud olid järgmised:

	2013	2012
Müügitulu (tuh eurodes)	5 209	5 983
Ärikasum (tuh eurodes)	26	210
Puhas käibekapital ehk töökapital ¹	261	686
Lühiajalise võlgnevuse kattekordaja ²	1,32	1,6
Maksevõime kordaja ³	1,21	1,27
Võlakordaja ⁴	59,09	70,47
Soliidsuskordaja ⁵	40,91	29,53
Käibe brutorentaablus ⁶	23,75	23,63
Käibe netorentaablus ⁷	0,31	3,29
Koguvara puhasrentaablus (ROA) ⁸	0,71	8,20
Omakapitali rentaablus (ROE) ⁹	2,07	29,58

Peamised sündmused, olulised keskkonna- ja sotsiaalsed mõjud

Äritegevuse hooajalisus:

Tegevust teostatakse päris stabiilselt ja ühtlaselt aasta jooksul, aga pinge ja mahud kasvavad 4. kvartaali jooksul 50-100% vahemikus.

2013. aasta firma positiivsed põhisündmused:

¹ Käibevara-Lühiajalised kohustused (tuhandetes eurodes)

² Käibevara/Lühiajalised kohustused (kordades)

³ Käibevara-Varud-Ettmaksed/Lühiajalised kohustused (kordades)

⁴ Koguvõlgnevus/Varad*100 (%)

⁵ (Omakapital (netovara)/Varad)*100(%)

⁶ (Brutokasum/Müügitulu)*100(%)

⁷ (Aruandeaasta kasum/Müügitulu)*100(%)

⁸ (Aruandeaasta kasum/Keskmised varad)*100(%)

⁹ (Aruandeaasta kasum/Keskmised varad)*100(%)

Eesmistel aastatel väljakujunenud kaubavoolude säilitamine ja arendamine turgu destabiliseerivate tingimustes - jätkuvas Euroopa Liidu kriisi ja püsivalt negatiivsete suhete olemasolul Eesti Vabariigi ja Vene Föderatsiooni vahel. Positiivsetest sündmustest võiks eraldada:

- Oma raudtee konteinerite pargi edasine arendamine;
- Edasine personali täiustamine ja optimeerimine rotatsiooni ja õpetamise teel.
- Edasine palgafondi suurendamine.
- EAS-st toetuse saamine väärikal rahvusvahelisel transpordi messil SITL-2014 Pariisis osalemiseks üldise Eesti messistendi koosseisus.

2013. aasta negatiivsed põhisündmused:

1. Ikkagi jätkuv maailma- ja EL-i kriis, mis suuresti mõjutab Eesti majanduse, alandades selle investeerimisatraktiivsuse ja sellele vastavalt teostab negatiivset mõjutust nii Eesti turu äriaktiivsuse, kui ka VIGOLIN AS-i tegevuse.
2. Venemaaga majanduslikke suhete ebapiisav regulatsioon.
3. Transiitliikluse languse jätkuv trend varasematel aegadel riikidevahelistes suhetes tehtud tõsiste üldriiklike strateegiliste vigade pärast, mis negatiivselt mõjutab praeguse ettevõtte olukorda ja eelnevatel aastatel teostatud investeeringute efektiivsust ja tasuvust.
4. Edasine tariifide ja hindade kasv.
5. Vahekohtude/arbitraaži juhtumite kasv ja regulatsiooni pikad tähtajad.
6. Pikad tähtajad ja lõpetamatu kohtuprotsess kuuel VIGOLIN AS-le kuuluvatel merekonteineritel, mis olid 2011.a. Saksamaal varastatud ja mis tõid omakorda finantsilist kahju ja kulusi euroopa advokaatidele.
7. Kõrged maksude määrad töötasudele, mis takistab vajalikku palgatõusu hindade jätkuva kasvu tingimustes.

Indikatiivsed plaanid 2014. aastaks

1. Oma põhitegevuse edasine täiustamine, optimeerimine ja arendamine.
2. Kõige tähtsam: stabiilsuse ja püsivuse säilitamine Euroopa kriisi ja reguleerimata Venemaaga suhete tingimustes.
3. Rahvusvahelisel transpordi messil SITL-2014 osalemine, Pariisis.
4. Tegevuse mahtude ja uute transiidi kaubavoolude suurenemine.
5. Rahvusvahelisel transpordi messil TRANSRUSSIA osalemine, Moskvast.
6. Edasine struktuuriline arendamine.
7. Uute tehnoloogiate rakendamine ja arendamine.
8. Tehnilise baasi uuendamine.
9. Oma konteineri pargi arendamine.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	115	174	2
Nõuded ja ettemaksed	960	1 682	3
Kokku käibevara	1 075	1 856	
Põhivara			
Finantsinvesteeringud	1	1	
Nõuded ja ettemaksed	768	656	3
Materiaalne põhivara	65	74	7
Kokku põhivara	834	731	
Kokku varad	1 909	2 587	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	462	346	8
Võlad ja ettemaksed	352	824	9
Kokku lühiajalised kohustused	814	1 170	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	314	652	8
Kokku pikaajalised kohustused	314	652	
Kokku kohustused	1 128	1 822	
Omakapital			
Aktsiakapital nimiväärtuses	25	25	
Kohustuslik reservkapital	3	3	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	737	540	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	16	197	
Kokku omakapital	781	765	
Kokku kohustused ja omakapital	1 909	2 587	

Kasumiaruanne

(tuhandetes eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügitulu	5 209	5 983	11
Muud äritulud	3	35	12
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-3 972	-4 569	13
Mitmesugused tegevuskulud	-639	-663	14
Tööjõukulud	-544	-549	15
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-20	-15	
Muud ärikulud	-11	-11	16
Kokku ärikasum (-kahjum)	26	211	
Intressikulud	-27	-43	17
Muud finantstulud ja -kulud	17	29	18
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	16	197	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	16	197	

Rahavoogude aruanne

(tuhandetes eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	26	211	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	20	15	
Kasum (kahjum) põhivara müügist	0	-9	
Kokku korrigeerimised	20	6	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	1 048	-288	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-472	286	
Kokku rahavood äritegevusest	622	215	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-11	-65	
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	0	11	
Antud laenud	-456	-2	
Antud laenude tagasimaksed	40	3	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-427	-53	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	39	47	
Saadud laenude tagasimaksed	-312	-276	
Arvelduskrediidi saldo muutus	51	114	
Makstud intressid	-26	-43	
Muud väljamaksed finantseerimistegevusest	-7	-7	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-255	-165	
Kokku rahavood	-60	-3	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	174	180	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-60	-3	
Valuutakursside muutuste mõju	1	-3	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	115	174	2

Omakapitali muutuste aruanne

(tuhandetes eurodes)

				Kokku
	Aktiikapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	25	3	540	568
Aruandeaasta kasum (kahjum)			197	197
31.12.2012	25	3	737	765
Aruandeaasta kasum (kahjum)			16	16
31.12.2013	25	3	753	781

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

AS VIGOLIN (edaspidi ka ettevõtte) 2013.aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (IAS ja Euroopa Ühenduse direktiivid) ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

AS VIGOLIN kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr.1. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud tuhandetes eurodes.

Ettevõtte arvestusvaluuta on euro. Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanka valuutakursid.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, nõudmiseni hoiuseid, pangadeposiidide ja arvelduskontode jääke.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanka valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja –kohustused (rahas tasutavad nõuded ja laenud), hinnatakse bilansipäeval ümber eurodesse bilansipäeval kehtivate Euroopa Keskpanka valuutakurside alusel. Ümberhindamise tulemusena tekkinud kursikasumid ja -kahjumid esitatakse aruandeperioodi kasumiaruandes.

Finantsinvesteeringud

Muud pikaajalised finantsinvesteeringud, v.a. lunastustähtajani hoitavad finantsinstrumendid, on bilansis kajastatud õiglase väärtuse meetodil. Väärtuse muutusest tulenevad kasumid ja kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes.

Pikaajalised finantsinvesteeringud, mida ettevõtte kavatseb hoida lunastustähtajani, kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Tütar- ja sidusettevõtjate aktsiad või osad

Sidusettevõtteks loetakse ettevõtet, mille üle omatakse olulist mõju. Oluline mõju on võime osaleda sidusettevõtte finants- ja äritegevust puudutavate otsuste langetamisel, omamata kontrolli nende otsuste üle.

Nõuded ja ettemaksed

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Ostjalt laekumata arved on bilansis hinnatud tõenäoliselt laekuvatest summadest lähtudes. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on kajastatud tegevuskuludes. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumisi kajastatakse ebatõenäoliste nõuete kulu vähenemisena.

Ettemaksed on kajastatud bilansis soetusmaksumuses.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 500 EUR, kantakse kasutuselevõtmise hetkel 100% kulusse.

Materiaalse põhivarana võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a. tollimaks ja muud mittetagastavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse- ja asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha artatud akumuleeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Kulumi arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit vara hinnangulise kasuliku eluea jooksul. Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, on need komponendid võetud arvele eraldi varadena, määrates neile eraldi kuluminormid vastavalt nende kasulikule elueale. Kuluminorm määratakse igale põhivara gruppidele eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Ettevõttes kasutavad põhivara eeldatavad kasulikud eluead on järgmised:

-ehitised - 25 aastat

- masinad ja seadmed -5-10 aastat
- muu materiaalne põhivara 2 -7 aastat
- maad ei amortiseerita

Põhivara arvelevõtmise alampiir 500**Finantskohustused**

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil (v.a edasimüügi eesmärgil soetatud finantskohustused ning negatiivse õiglase väärtusega tuletisinstrumentid, mida kajastatakse nende õiglases väärtuses).

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadud tasu õiglases väärtuses (millest on maha arvatud tehingukulutused), arvestades järgnevatel perioodidel kohustustelt intressikulu kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena.

Kohustuslik reservkapital

Kohustuslik reservkapital moodustatakse Äriseadustiku nõuete täitmiseks. Igal majandusaastal kantakse kohustuslikku reservkapitali 1/20 puhaskasumit, kuni reservkapital moodustab 1/10 aktsiakapitalist. Reservkapitali võib kasutada eelmiste perioodide kahjumi katmiseks või aktsiakapitali suurendamiseks. Väljamakseid reservkapitalist teha ei või.

Tulud

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses, võttes arvesse kõiki tehtud allahindlusi ja soodustusi. Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle müüjalt ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, lähtudes valmidusastme meetodist.

Kulud

Kulud on kerjendatud tekkepõhise arvestusprintsipi alusel.

Maksustamine

Vastavalt Eesti Vabariigi kehtivale Tulumaksuseadusele ettevõtjate kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid

ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividendide maksusmääraga 21/79 netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Seotud osapooled

AS-i Vigolin juhatuse ja nõukogu- liikmetega on seotud ettevõtted GVA Transpordi AS, Vigolin-Stels OÜ, Vigolin-20 OÜ, Vigolin-LT UAB, Vigolin-Mistral LLC.

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil, mille puhul on äritegevuse rahavoogude leidmiseks korrigeeritud ärikasumit, elimineerides mitterahalise tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuste saldode muutused. Investeerimis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

2012. ja 2013.a. äritegevusega seotud rahavood on korrigeeritud sihtfinantseerimislaenu tagasimaksete ja intresside summade võrra.

Eelpool toodud arveldused toimused mitterahaliselt, s.t. nõuete ja kohustuste tasaarveldusena.

Lisa 2 Raha

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Arvelduskontod	115	174
Kokku raha	115	174

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Nõuded ostjate vastu	531	531		
Ostjatelt laekumata arved	531	531		
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	33	33		
Muud nõuded	1 071	303	602	166
Laenunõuded	1 070	302	602	166
Intressinõuded	1	1		
Ettemaksed	93	93		
Tulevaste perioodide kulud	93	93		
Kokku nõuded ja ettemaksed	1 728	960	602	166

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Nõuded ostjate vastu	1 082	1 082		
Ostjatelt laekumata arved	1 082	1 082		
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	19	19		
Muud nõuded	883	231	627	25
Laenunõuded	883	231	627	25
Ettemaksed	14	14		
Tulevaste perioodide kulud	14	14		
Tagatised	4		4	
Ettemaksed tarnijatele komisjonilepingu alusel	336	336		
Kokku nõuded ja ettemaksed	2 338	1 682	631	25

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Ostjatelt laekumata arved	531	1 082
Kokku nõuded ostjate vastu	531	1 082
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded		
Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	1	5
Lootusetuks tunnistatud nõuded	-1	-5
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded perioodi lõpuks	0	0

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2013		31.12.2012	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	15		15	
Üksikisiku tulumaks		10		12
Erisoodustuse tulumaks				1
Sotsiaalmaks		20		25
Kohustuslik kogumispension		1		1
Töötuskindlustusmaksed		2		2
Ettemaksukonto jääk	18		4	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	33	33	19	41

Lisa 6 Muud nõuded

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Laenunõuded	1 070	302	602	166
Laenud siduettevõtetele	1 067	299	602	166
Laenud töövõtjatele	3	3		
Intressinõuded	1	1		
Kokku muud nõuded	1 071	303	602	166

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Laenunõuded	883	231	627	25
Laenud siduettevõtetele	882	230	627	25
Laenud töövõtjatele	1	1		
Kokku muud nõuded	883	231	627	25

Lisa 7 Materiaalne põhivara

(tuhandetes eurodes)

	Maa	Ehitised				Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Lõpetamata projektid	Kokku
			Transpordi- vahendid	Arvutid ja arvutisüsteemid	Muud masinad ja seadmed				
31.12.2011									
Soetusmaksumus	0	0	78	6	123	207	18	0	225
Akumuleeritud kulum	0	0	-78	-1	-105	-184	-16	0	-200
Jääkmaksumus	0	0	0	5	18	23	2	0	25
Ostud ja parendused			24	8	4	36	30		66
Amortisatsioonikulu			-2	-2	-6	-10	-5		-15
Müügid							-2		-2
31.12.2012									
Soetusmaksumus	0	0	46	14	127	187	46	0	233
Akumuleeritud kulum	0	0	-24	-3	-111	-138	-21	0	-159
Jääkmaksumus	0	0	22	11	16	49	25	0	74
Ostud ja parendused			3	2	6	11			11
Amortisatsioonikulu			-5	-3	-5	-13	-7		-20
31.12.2013									
Soetusmaksumus	0	0	49	16	133	198	46	0	244
Akumuleeritud kulum	0	0	-29	-6	-116	-151	-28	0	-179
Jääkmaksumus	0	0	20	10	17	47	18	0	65

Müüdnud materiaalne põhivara müügihinna

	2013	2012
Masinad ja seadmed		9
Transpordivahendid		9
Muu materiaalne põhivara		2
Kokku		11

Lisa 8 Laenukohustused

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Krediitkaardid	3	3				EUR	10.01.2014
Arvelduslaen	164	164			3,25%	EUR	09.05.2014
Lühiajalised laenud kokku	167	167					
Pikaajalised laenud							
Investeeringislaen 1	153	96	57		1,84%	EUR	04.07.2015
Investeeringislaen 2	273	62	211		2,85%	EUR	06.05.2018
Investeeringislaen 3	77	77			3,59%	EUR	01.09.2014
Investeeringislaen 4	106	60	46		3,00%	EUR	17.09.2015
Pikaajalised laenud kokku	609	295	314				
Laenukohustused kokku	776	462	314				

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Krediitkaardid	2	2				EUR	10.01.2013
Arvelduslaen	114	114			5,2%	EUR	16.04.2013
Lühiajalised laenud kokku	116	116					
Pikaajalised laenud							
Investeeringislaen 1	244	91	153		2,42%	EUR	04.07.2015
Investeeringislaen 2	333	61	272		3,44%	EUR	06.05.2018
Investeeringislaen 3	132	55	77		3,79%	EUR	01.09.2014
Investeeringislaen 4	173	23	125	25	3,42%	EUR	20.11.2019
Pikaajalised laenud kokku	882	230	627	25			
Laenukohustused kokku	998	346	627	25			

Investeeringislaenude 1,2 ja 3 tagatiseks on panditud jagunemise tulemusena Vigolin-Stels OÜ-le üleantud põhivara jääkväärtusega 1 358 tuh EUR.

Lisa 9 Võlad ja ettemaksed

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	289	289		
Võlad töövõtjatele	21	21		
Maksuvõlad	33	33		
Muud võlad	9	9		
Intressivõlad	1	1		
Muud viitvõlad	8	8		
Kokku võlad ja ettemaksed	352	352		

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	393	393		
Võlad töövõtjatele	28	28		
Maksuvõlad	41	41		
Muud võlad	13	13		
Muud viitvõlad	13	13		
Saadud ettemaksed	16	16		
Tulevaste perioodide tulud	16	16		
Komitendilt saadud ettemaksed	333	333		
Kokku võlad ja ettemaksed	824	824		

Lisa 10 Muud võlad

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Intressivõlad	1	1		
Muud viitvõlad	8	8		
Pihkusereserv ja maksud	7	7		
Tollimaksud	1	1		
Kokku muud võlad	9	9		

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Muud viitvõlad	13	13		
Kokku muud võlad	13	13		

Lisa 11 Müügitulu

(tuhandetes eurodes)

	2013	2012
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	195	1 047
Suurbritannia	1 332	766
Saksamaa	514	712
Belgia	61	62
Holland	35	42
Küpros	387	1 209
Tšehhi	0	9
Bulgaaria	0	3
Prantsusmaa	0	7
Hispaania	24	0
Läti	4	0
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	2 552	3 857
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Venemaa	139	264
Singapur	474	371
Ameerika Ühendriigid	1 256	917
Šveits	455	0
Araabia Ühendemiraadid	39	0
Usbekistan	173	432
Kasahstan	18	22
Kõrgõzstan	41	58
Malaisia	62	52
Mongoolia	0	9
Müük väljaspool Euroopa Liidu riike, muud	0	1
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	2 657	2 126
Kokku müügitulu	5 209	5 983
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Veoste ekspedeerimine	4 176	5 158
Ladustamine ja kaubaladude tööd	411	359
Tolliagentide tegevus	84	73
Metallide vahendamine ja hulgimüük lepingu alusel	4	12
Renditud kinnisvara üürileandmine	21	17
Sõiduautode rentimine	0	8
Veondust abistavad tegevusalad	508	348
Laevade agenteerimine	5	4
Kakaotoodete müük	0	4
Kokku müügitulu	5 209	5 983

Lisa 12 Muud äritulud

(tuhandetes eurodes)

	2013	2012
Kasum materiaalse põhivara müügist	0	9
Kindlustushüvitised	3	2
Muud	0	24
Kokku muud äritulud	3	35

Lisa 13 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(tuhandetes eurodes)

	2013	2012
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	0	3
Müügi eesmärgil ostetud teenused	3 972	4 566
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	3 972	4 569

Lisa 14 Mitmesugused tegevuskulud

(tuhandetes eurodes)

	2013	2012
Üür ja rent	456	444
Energia	56	61
Elektrienergia	25	23
Soojusenergia	7	8
Kütus	24	30
Mitmesugused bürookulud	43	34
Uurimis- ja arengukulud	0	15
Lähetuskulud	19	46
Koolituskulud	0	2
Riiklikud ja kohalikud maksud	0	1
Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest	1	5
Lepingutasud	5	5
Liikmemaksud	3	2
Load ja litsensiad	3	2
Kindlustus	2	3
Sõidukite ja veokite kulud	17	14
Äripartnerite vastuvõtukulud	8	8
Panga teenustasud	6	5
Konsultatsiooni- ja juriidilised kulud	5	14
Töörõivad ja töökaitse	1	2
Raamatupidamisteenused	14	0
Kokku mitmesugused tegevuskulud	639	663

Lisa 15 Tööjõukulud

(tuhandetes eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	406	410
Sotsiaalmaksud	138	139
Kokku tööjõukulud	544	549
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	29	36

Lisa 16 Muud ärikulud

(tuhandetes eurodes)

	2013	2012
Kahjum valuutakursi muutustest	7	11
Muud	4	0
Kokku muud ärikulud	11	11

Lisa 17 Intressikulud

(tuhandetes eurodes)

	2013	2012
Intressikulu laenudelt	-27	-43
Kokku intressikulud	-27	-43

Lisa 18 Muud finantstulud ja -kulud

(tuhandetes eurodes)

	2013	2012
Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest	1	-3
Intressitulud	23	39
Riskitasud	-6	-7
Arvelduslaenu limiiditasud	-1	0
Kokku muud finantstulud ja -kulud	17	29

Lisa 19 Seotud osapooled

(tuhandetes eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2013		31.12.2012	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	1 068	139	265	1 128

2013	Ostud	Müügid	Antud laenud	Antud laenude tagasimaksed	Saadud laenude tagasimaksed
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	1 102	2	454	268	67

2012	Ostud	Müügid	Antud laenude tagasimaksed	Saadud laenude tagasimaksed
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	706	751	227	20

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012
Arvestatud tasu	35	35

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 16.06.2014

aktsiaselts Vigolin (registrikood: 10065704) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
VIKTOR GOLINSKII	Juhatuse liige	17.06.2014

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

aktsiaselts Vigolin aktsionäridele

Oleme auditeerinud aktsiaselts Vigolin raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2013, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 7 kuni 21, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnahtajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitikate asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt aktsiaselts Vigolin finantsseisundit seisuga 31.12.2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Tatjana Rõbaltšenko

Vandeaudiitori number 62

Artemisia OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 189

Liikuri 12-2

13618 Tallinn

17.06.2014

Audiitorite digitaalallkirjad

aktsiaselts Vigolin (registrikood: 10065704) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TATJANA RÕBALTŠENKO	Vandeaudiitor	17.06.2014

Kasumi jaotamise ettepanek

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	737
Aruandeaasta kasum (kahjum)	16
Kokku	753
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	753
Kokku	753

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Veoste ekspedeerimine	52291	4175379	80.16%	Jah
Mujal liigitamata veondust abistavad tegevused	52299	508203	9.76%	Ei
Kaubaladude töö	52101	395662	7.60%	Ei
Tolliagentide tegevus	52293	83890	1.61%	Ei
Enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus	68201	20957	0.40%	Ei
Laadungikäitlus	52241	15355	0.29%	Ei
Mere-lastiveo organiseerimine, laevade agenteerimine	52292	5130	0.10%	Ei
Kütuste, maakide, metallide ja tööstuskemikaalide vahendamine	46121	4109	0.08%	Ei
Sõiduautode ja väikebusside (täismassiga alla 3,5 t) rentimine ja kasutusrent	77111	315	0.01%	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6055651
Faks	+372 6055650
E-posti aadress	rp@vigolin.com
E-posti aadress	v.golinski@vigolin.com
Veebilehe aadress	www.vigolin.com